



# VIDRIOS DECORATIVOS PARA USO EN INTERIORES GUIA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

VERSIÓN 3.0 – AGOSTO DE 2018

Your Dreams, Our Challenge

Esta versión de la Guía reemplaza y anula todas las versiones anteriores.  
Visite [www.agc-yourglass.com](http://www.agc-yourglass.com) periódicamente para consultar las actualizaciones.

## Importantes instrucciones preliminares

Lea atentamente este manual antes de cualquier operación de limpieza y mantenimiento del vidrio decorativo

**El vidrio es, por naturaleza, resistente, de fácil mantenimiento y de alta durabilidad. Siguiendo las directrices que figuran en el presente documento puede asegurar que los vidrios una vez instalados se conserven limpios y brillantes durante muchos años.**

1. Efectuar la limpieza y el mantenimiento del vidrio en condiciones seguras .
2. Leer atentamente el manual relativo a los agentes químicos y los detergentes que van a utilizarse y seguir las instrucciones que les acompañan.
3. No deben utilizarse productos que contengan ácido fluorhídrico, flúor, cloro o derivados del amoníaco, ya que pueden dañar la capa de revestimiento decorativa y/o la superficie del vidrio.
4. Está prohibido el uso de productos altamente ácidos y alcalinos, al igual que los productos abrasivos.
5. La superficie de vidrio satinado mateado con ácido siempre debe lavarse con agua que cubra toda la superficie - nunca limpiar zonas o manchas localizadas.
6. No lavar el vidrio decorativo cuando esté plenamente expuesto al sol. Evitar lavarlo cuando haga demasiado frío o demasiado calor.
7. Aprovechar el proceso de lavado para inspeccionar las juntas, el drenaje y el bastidor donde esta instalado.
8. Asegurarse que los paños, espátulas y otros instrumentos utilizados estén en todo momento en buenas condiciones.

# ÍNDICE

1. PREVENCIÓN .....	5
2. LIMPIEZA DURANTE LA FASE DE CONSTRUCCIÓN / INSTALACIÓN .....	5
3. LIMPIEZA INICIAL DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN DEL VIDRIO (FINALIZADO EL PROYECTO) .....	5
4. LIMPIEZA NORMAL .....	6
5. FRECUENCIA .....	6
6. LIMPIEZA ESPECIAL .....	6
7. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA PARA PRODUCTOS ESPECÍFICOS .....	7
8. PRÁCTICAS CORRECTAS PARA LIMPIAR EL VIDRIO EN APLICACIONES DOMÉSTICAS.....	8
9. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD.....	11

## Ámbito de aplicación:

*El presente documento ofrece recomendaciones sobre la mejor forma de efectuar la limpieza y el mantenimiento cualitativos de los productos de vidrio decorativo de AGC para interiores, desde la fase de construcción hasta después de su instalación.*

# 1. PREVENCIÓN

La mejor manera de evitar problemas y reducir los costes de limpieza es poner medidas para evitar la acumulación de suciedad. Por ejemplo:

## Durante la fase de diseño:

- Asegurarse de que los sistemas de drenaje y descarga de agua están situados de tal manera que no pueda caer agua sobre el vidrio.
- Asegurarse la accesibilidad al vidrio de modo que este pueda limpiarse sin problemas.

## Durante la fase de instalación:

- Evitar todo contacto con yeso, óxido, exceso de polvo, etc.
- Evitar la contaminación y las salpicaduras de pintura, de productos de tratamiento de fachadas, etc.
- Evitar que el metal procedente de la soldadura o el pulido entre en contacto con el vidrio. Este tipo de daño no puede repararse.
- Si es necesario, proteger el vidrio con una lona o un plástico, asegurándose de dejar un espacio de aire seco y bien ventilado.
- Seguir las instrucciones de instalación del vidrio (véase [www.agc-yourglass.com](http://www.agc-yourglass.com)).

# 2. LIMPIEZA DURANTE LA FASE DE CONSTRUCCIÓN / INSTALACIÓN

El vidrio puede ensuciarse **durante la fase de construcción** de un edificio, especialmente en el momento de su instalación.

Es preciso evitar en todo momento cualquier **contaminación corrosiva**, especialmente procedente de la lechada de yeso, mortero, hormigón y cemento, ya que todos estos elementos son alcalinos y, por lo tanto, pueden corroer la superficie del vidrio.

Del mismo modo, debe evitarse la contaminación de productos como adhesivos, siliconas, pinturas, barnices, etc.

Cualquiera de estas impurezas debe **lavarse y retirarse del vidrio de inmediato durante la fase de construcción e instalación**. Para hacerlo de la manera correcta, remitirse al punto 3 que figura más adelante.

Para proteger el vidrio durante la construcción, AGC recomienda cubrir el vidrio instalado con láminas o películas de plástico.

# 3. LIMPIEZA INICIAL DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN DEL VIDRIO (FINALIZADO EL PROYECTO)

Cuando el vidrio se limpia por primera vez **después de ser instalado** (al finalizar la obra), este puede estar particularmente sucio, por lo que recomendamos los siguientes pasos:

- Retirar las láminas o películas de protección, las etiquetas y el corcho adhesivo o los intercalares tan pronto como sea posible. Si existe alguna dificultad para hacerlo pueden utilizarse disolventes tales como isopropanol o acetona.
- Las huellas de dedos y las manchas de grasa o de masilla pueden retirarse con acetona, metiletilcetona (MEC), siempre que estos productos no entren en contacto con la pintura o el plateado que se encuentra en el dorso del vidrio decorativo, y que no ataquen las juntas ni penetren en el rebaje.
- Aclarar exhaustivamente para eliminar todo el polvo posible.

- Realizar un programa de limpieza ordinario (véase abajo el punto 4). Eliminar las marcas de suciedad restantes.
- Retirar cuidadosamente la mayor parte de los **depósitos restantes sobre el vidrio**, como sellador, masilla, cemento, etc. utilizando un rascador diseñado especialmente para este fin o una hoja de afeitar. Existe el riesgo de rayar el vidrio, por lo que siempre debe limpiarse con mucha precaución, teniendo especial cuidado con el vidrio con capas y el vidrio mateado al ácido, o con chorro de arena.
- Si es necesario, seguir las instrucciones para efectuar un programa especial de limpieza (véase abajo el punto 6).

## 4. LIMPIEZA NORMAL

- Está prohibido el uso de cualquier producto que contenga ácido fluorhídrico, flúor, cloro o derivados de amoníaco ya que pueden dañar la capa de revestimiento decorativo y/o la superficie del vidrio.
- También está prohibido el uso de productos altamente ácidos y alcalinos, ya que erosionan la superficie del vidrio.
- En la mayoría de los casos, el vidrio puede lavarse con abundante agua limpia o líquido limpiacristales y una esponja suave o una rasqueta de goma. AGC suministra una esponja suave y un líquido limpiacristales en su Kit de limpieza FIX-IN para usuarios finales (disponible en [www.agc-store.com](http://www.agc-store.com)). Si se utiliza una rasqueta de goma, es preciso hacerlo con cuidado para no dañar la capa del vidrio con el mango de la rasqueta
- No tratar de eliminar las impurezas cuando el vidrio esté seco.
- Durante el proceso de limpieza, no aplicar una presión excesiva, ya que podría rayar la superficie del vidrio o provocar manchas. El vidrio debe limpiarse hasta que el producto de limpieza desaparezca de manera uniforme. Cuanto más uniformemente se humedezca la superficie, menor será el peligro de producir manchas. Nunca limpiar ni frotar en seco utilizando una presión excesiva. En caso de que persistan algunas manchas, repetir esta secuencia.
- Una vez limpio, el vidrio debe aclararse con agua limpia y limpiarse con una escobilla de goma.
- Al retirar la grasa o trazos de grasa (por ejemplo, huellas de dedos), los productos de limpieza siempre deben aplicarse sobre toda la superficie del vidrio.

## 5. FRECUENCIA

La frecuencia con la que es preciso limpiar un vidrio depende de las condiciones ambientales de su entorno y los niveles de contaminación. El vidrio se ensucia más en lugares polvorientos o húmedos (cocinas, baños, aseos, salones de peluquería, gimnasios, salas de operaciones, etc.), y áreas comunes.

## 6. LIMPIEZA ESPECIAL

Cuando el programa de limpieza normal no es suficiente, pueden tomarse otras medidas para limpiar **la cara acristalada** del vidrio decorativo:

- Eliminar las manchas de aceite y otros contaminantes orgánicos con disolventes como alcohol isopropílico o acetona aplicados con un paño suave y limpio, teniendo cuidado de no entrar en contacto con la capa de pintura o de plata que cubre la cara posterior de los vidrios decorativos de AGC.
- Eliminar otros residuos puliendo ligeramente el vidrio con una suspensión de óxido de cerio dispersado en agua (entre 100 y 200 gramos por litro).
- Cuando las circunstancias lo permitan, las superficies muy sucias, (incluyendo el vidrio mateado con ácido) pueden lavarse utilizando un aparato de limpieza con chorro de agua a alta presión (tipo "Kärcher") con agua caliente a una temperatura mínima de 30°C, o mediante el uso de un limpiador de vapor (vapor de agua caliente).
- Aclarar muy bien el vidrio y seguir el programa normal de limpieza.

## 7. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA PARA PRODUCTOS ESPECÍFICOS

		Instrucciones de limpieza
Matelux Matelux Anti-slip Matelac Matelac T Lacomat		<p>NO utilizar productos de limpieza abrasivos o con álcalis fuertes sobre la superficie mateada al ácido.</p> <p>NO utilizar hojas de afeitar, lana de acero ni otros productos similares.</p> <p>Los daños a la superficie satinada o mateada al ácido producidos por silicona o materiales similares generalmente son irreversibles. Los instaladores pueden utilizar el Kit de limpieza FIX-IN para eliminar la silicona o, si no está disponible, puede probar con una goma de borrar blanca suave (no abrasiva). Las gomas de borrar escolares también son adecuadas para eliminar la suciedad y las manchas causadas por materiales como el caucho, el lápiz o el pentalabios.</p> <p>Para superficies satinadas o mateadas al ácido, se recomiendan los siguientes productos de limpieza para vidrios con cierto contenido de alcohol, tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ el Limpiacristales FIX-IN de AGC</li> <li>▪ <i>Clín de Henkel</i> – pulverizador para limpiar ventanas, con alcohol</li> <li>▪ <i>Vitro de Amstutz Produkte AG</i> – limpiador industrial para ventanas y espejos (2-butoxietanol).</li> </ul>
		<p>Las superficies satinadas o mateadas al ácido siempre deben lavarse <b>humedeciendo toda la superficie</b>, nunca limpiando solo zonas o manchas localizadas.</p> <p>La mejor práctica para retirar el polvo común de la superficie satinada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manchas de pintura: base 2-butoxietanol (<i>Vitro</i>)</li> <li>• Manchas de yeso: chorro de agua a alta presión</li> </ul> <p>Polvo y manchas: chorro de agua a alta presión</p>
Stopsol Supersilver ipachrome Design		<p>Cualquier arañazo penetrará en la superficie de la capa de revestimiento sin posibilidad de reparación.</p> <p>Cualquier tratamiento mecánico excesivo podría eliminar la capa en determinadas zonas.</p> <p>Evitar todo contacto con objetos metálicos.</p> <p>Evitar todos los productos químicos que ataquen la superficie y la dañen irremediablemente.</p>
Mirox MNGE Mirox 4Green Matelac Silver		<p>Cuando se limpie un espejo, los bordes siempre deben secarse perfectamente y con la máxima rapidez posible.</p> <p>Para limpiar los espejos Mirox MNGE o Mirox 4Green no utilizar nunca productos que contengan amoníaco o abrasivos (como, por ejemplo, los productos anti-cal).</p> <p>Nunca utilice detergentes con un pH&lt;2 o pH&gt;12, ya que si entran en contacto con la parte trasera del espejo puede provocar corrosión.</p>
Lacobel Lacobel T		<p>La limpieza especial puede efectuarse <b>únicamente sobre la cara del vidrio</b> (nunca sobre la cara lacada).</p>
Stratobel		<p>Cuando se limpie un vidrio decorativo laminado, los bordes siempre deben secarse perfectamente y con la máxima rapidez posible.</p>

## 8. PRÁCTICAS CORRECTAS PARA LIMPIAR EL VIDRIO EN APLICACIONES DOMÉSTICAS

VIDRIO MATEADO AL ÁCIDO (MATELUX, MATELAC, MATELAC T)					
Origen de la mancha	DESPUÉS DE 6H		DESPUÉS DE 24H		práctica correcta
	Agua	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua	Agua	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua	
Cerveza	😊	😊	😊	😊	Agua
Té negro	😊	😊	😊	😊	Agua
Café	😊	😊	😊	😊	Agua
Cola	😊	😊	😊	😊	Agua
Zumo	😊	😊	😊	😊	Agua
Leche	😊	😊	😐	😐	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua
Mostaza	😊	😊	😐	😐	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua
Aceite	😐	😐	😐	😐	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua
Vino tinto	😊	😊	😊	😊	Agua
Residuos de silicona y cola	😞	😞	😞	😞	Eliminación de silicona y cola con el Kit de limpieza FIX-IN para instaladores
Jabón	😊	😊	😊	😊	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua
Dentífrico	😊	😊	😊	😊	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua



ESPEJOS (Mirox 4Green y Mirox MNGE)					
Origen de la mancha	DESPUÉS DE 6H		DESPUÉS DE 24H		Práctica correcta
	Agua	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua	Agua	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua	
Huellas dactilares	😊	😊	😊	😊	Limpiacristales FIX-IN
Jabón	😊	😊	😊	😊	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua
Dentífrico	😊	😊	😊	😊	1. Limpiacristales FIX-IN 2. Agua
Residuos de silicona y cola	😞	😞	😞	😞	Eliminación de silicona y cola del Kit de limpieza para instaladores

😊 Muy fácil (más fácil que limpiar el vidrio float)

😊 Fácil (como limpiar el vidrio float)

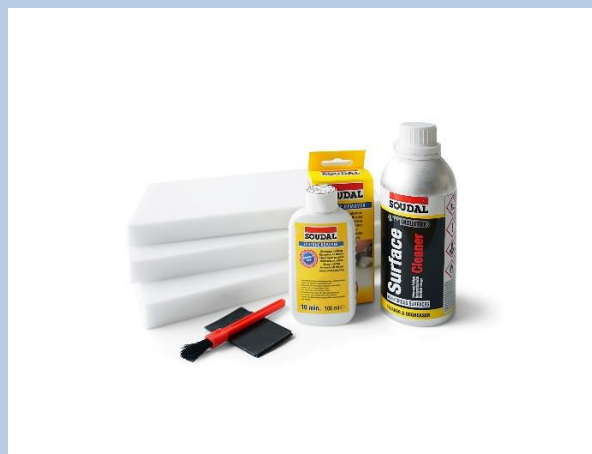
😞 Difícil

MATERIALES A UTILIZAR PARA LA LIMPIEZA	MATERIALES A EVITAR PARA LA LIMPIEZA, YA QUE PUEDEN PROVOCAR ARAÑAZOS O EL DETERIORO DEL ESPEJO
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esponja</li> <li>• Agua</li> <li>• Paño suave</li> <li>• Alcohol</li> <li>• Rasqueta con goma</li> <li>• Limpiacristales</li> <li>• Detergente neutro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esponja abrasiva (esponja hecha de resina de melamina)</li> <li>• Lana (o estopa) de acero</li> <li>• Rasqueta metálica</li> <li>• Ácido fuerte</li> <li>• Detergente alcalino</li> <li>• Detergente abrasivo</li> <li>• Detergente repelente al agua</li> <li>• Alcohol desnaturalizado</li> </ul>

### AGC ofrece 2 tipos de Kits de limpieza

#### Kit de limpieza FIX-IN para instaladores

- Esponja para limpiar el vidrio
- **Eliminador de silicona para eliminar residuos de silicona**
- **Limpiador de superficies para limpiar el vidrio correctamente con la esponja**



#### Kit de limpieza FIX-IN para usuarios finales

- Limpiacristales
- Esponja



Nuestros kits de limpieza pueden comprarse en [www.agc-store.com](http://www.agc-store.com)

## 9. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

*El presente documento ofrece recomendaciones sobre la mejor forma de efectuar la limpieza y el mantenimiento cualitativos de los productos de vidrio decorativo AGC para interiores, desde la fase de construcción hasta después de la instalación.*

*El contenido de esta “Guía de limpieza y mantenimiento – Vidrios decorativos” refleja nuestros conocimientos y experiencia en el momento de su publicación. Cada versión de la “Guía de limpieza y mantenimiento – Vidrios decorativos” indica su fecha de publicación. La versión más reciente de la “Guía de limpieza y mantenimiento – Vidrios decorativos” reemplaza a todas las versiones anteriores. El cliente debe tener presente que la nueva versión puede contener cambios técnicos que es preciso tener en cuenta al utilizar los productos de vidrio AGC. La última versión o una versión en un idioma diferente de la “Guía de limpieza y mantenimiento – Vidrios decorativos” y nuestras condiciones de garantía pueden consultarse en [www.agc-yourglass.com](http://www.agc-yourglass.com) o solicitarse a través del representante local de AGC. El cliente siempre debe comprobar si existe una versión actualizada de la “Guía de limpieza y mantenimiento – Vidrios decorativos” antes de utilizar los productos de vidrio AGC.*

*La garantía de AGC sobre los productos de vidrio se aplicará únicamente si el cliente ha utilizado la versión más reciente, que puede actualizarse periódicamente, de la “Guía de limpieza y mantenimiento – Vidrios decorativos” y si ha aplicado todos los requisitos, normas y reglamentos relativos a la utilización de los productos de vidrio. AGC ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud de la información contenida en esta “Guía de limpieza y mantenimiento – Vidrios decorativos”, pero no puede ser considerado responsable de cualquier descuido, imprecisión o error tipográfico.*

*Los clientes e instaladores de vidrio siempre pueden ponerse en contacto con los servicios de asesoría técnica de AGC (Technical Advisory Services - TAS) para obtener más ayuda en caso necesario. El instalador del vidrio es el único responsable de la aplicación final, incluyendo la instalación, limpieza y mantenimiento del vidrio y la compatibilidad entre los diferentes materiales utilizados. AGC Glass Europe es responsable del producto que suministra y de sus condiciones generales de venta.*